

Philippians 2:19-24

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Philippians 2:1-24

Literal English Translation

Philippians 2:1-11

The Principles of Fellowship

Philippians 2:1
The Condition of Fellowship

1 ¶ If *there be* therefore, any comfort in Christ, if any consolation of love, if any fellowship of *the* Spirit, if any bowels and compassions,

Philippians 2:2
The Instruction in Fellowship

2 fulfill my joy, in order that you should think the same thing, having the same love, *being* souls together, while minding the one thing,

Philippians 2:3
The Motivation in Fellowship

3 *doing* nothing according to strife or vain-glory, but in humble-mindedness, esteeming one another, as being better than themselves;

Philippians 2:4
The Interaction of Fellowship

4 each *one* not observing the things of himself, but each *one* also *the* things of others.

Philippians 2:5-11
The Illustration of Fellowship

5 For let this mind be in you, which *was* also in Christ Jesus,

6 who existing in the form of God did not consider *it* robbery to be equal to God,

7 but emptied Himself, having taken *the* form of a slave, having become in *the* likeness of men

8 and having been found in fashion as a man, He humbled Himself, having become obedient until death, even *the* death of a cross.

Philippians 2:1-24

Literal English Translation (continued)

9 On account of this God also highly exalted Him and gave to Him a name above every name,

10 that in the name of Jesus every knee should bow, of heaven, and of earth, and under earth,

11 and every tongue should confess that "Lord Jesus Christ" for *the* glory of God *the* Father.

Philippians 2:12-13

The Process of Fellowship

12 So then, my beloved, according as you always obeyed, not as in my presence only, but now much more in my absence, be working out your own salvation with fear and trembling.

13 For God is the One energizing in you both to will and to do of *his* good pleasure.

Philippians 2:14-16

The Purpose for Fellowship

Philippians 2:14
The Contamination

14 Be continually doing all things without murmurings and disputings:

Philippians 1:15-16a
The Representation

15 In order that you might become blameless and innocent, children of God, without blemish, in *the* middle of a crooked and having become perverse nation, among whom you are shining as luminaries in *the* world;

16 While holding firm the word of life;

Philippians 2:16b
The Celebration

for boasting for me for *the* day of Christ, that I did not run for nothing, neither labored for nothing.

Philippians 2:1-24

Literal English Translation (continued)

Philippians 2:17-18

The Procedure for Fellowship

Philippians 2:17-18
The Commitment in Fellowship

17 But, if indeed I am being poured out upon the sacrifice and service of your faith, I rejoice, and I rejoice with you all;

18 and the same *cause* also you yourselves rejoice and you rejoice with me.

Philippians 2:19-30

The Proof of Character in Fellowship

Philippians 2:19-24
The Introduction of Timothy

19 Now I hope in the Lord Jesus to send Timothy to you quickly, in order that I might also be of good comfort, after having known the things concerning you.

20 For I have no one like-minded, who genuinely will care for the things concerning you.

21 For all the ones are seeking things of themselves, not the things of Christ Jesus.

22 And you know the proof of him, that as a son to a father, he served with me for the gospel.

23 Therefore on the one hand, I hope to send this *one* immediately, whenever I should see the things concerning me.

24 And on the other hand, I have been persuaded in *the* Lord that I myself also will come quickly.

Philippians 2:19-24

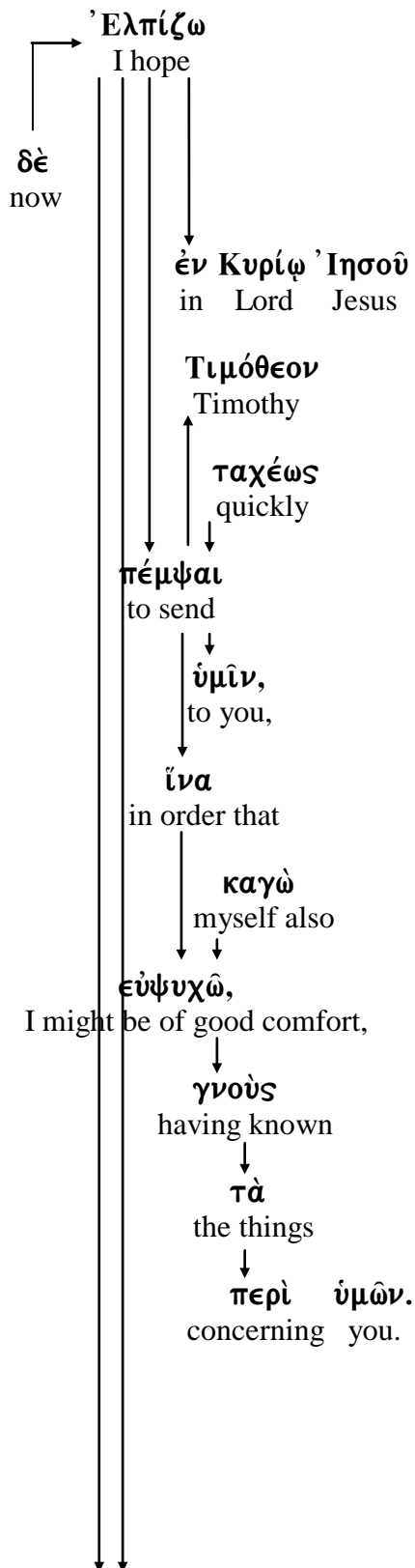
Greek / English Interlinear

- 19) Ἐλπίζω δὲ ἐν Κυρίῳ Ἰησοῦ Τιμόθεον ταχέως πέμψαι ὑμῖν,
I hope now in Lord Jesus Timothy quickly to send to you,
ἵνα καγὼ εὐψυχῶ, γνοὺς τὰ
in order that myself also I might be of good comfort, having known the things
περὶ ὑμῶν.
concerning you.
- 20) οὐδένα γὰρ ἔχω ἰσόψυχον, ὅστις γνησίως τὰ περὶ ὑμῶν
no one for I have like-minded, who genuinely the things concerning you
μεριμνήσει.
will care.
- 21) οἱ πάντες γὰρ τὰ ἑαυτῶν ζητοῦσιν, οὐ τὰ [τοῦ]
the ones all for the things of themselves are seeking, not the things [the]
Χριστοῦ Ἰησοῦ (Χριστοῦ).
of Christ Jesus (Christ).
- 22) τὴν δὲ δοκιμὴν αὐτοῦ γινώσκετε, ὅτι ὡς πατρὶ τέκνον, σὺν
the and proof of him you know, that as to father son, with
ἐμοὶ ἐδούλευσεν εἰς τὸ εὐαγγέλιον.
me he served for the gospel.
- 23) τοῦτον μὲν οὖν ἐλπίζω πέμψαι, ὡς ἂν ἀπίδω
this one on the one hand therefore I hope to send, when ever I should see
(ἀφίδω) τὰ περὶ ἐμέ, ἐξαυτῆς·
(I should see) the things concerning me, immediately;
- 24) πέποιθα δὲ ἐν Κυρίῳ, ὅτι καὶ αὐτὸς ταχέως ἐλεύσομαι
I have been persuaded and in Lord, that also myself quickly I will come
(πρὸς ὑμᾶς).
(to you).

Philippians 2:19-24

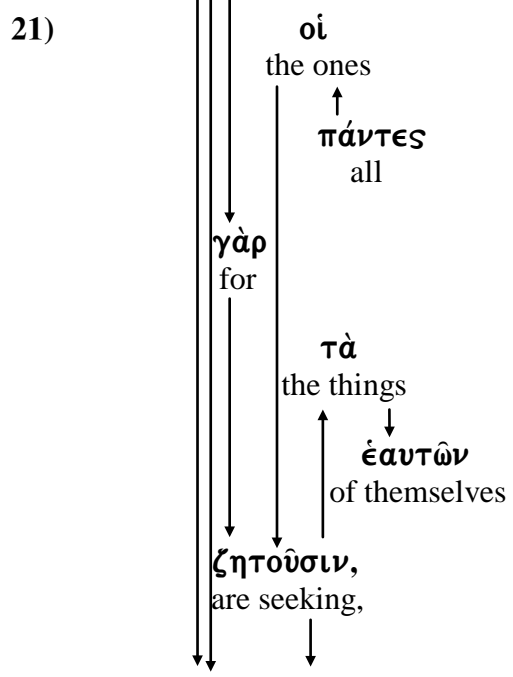
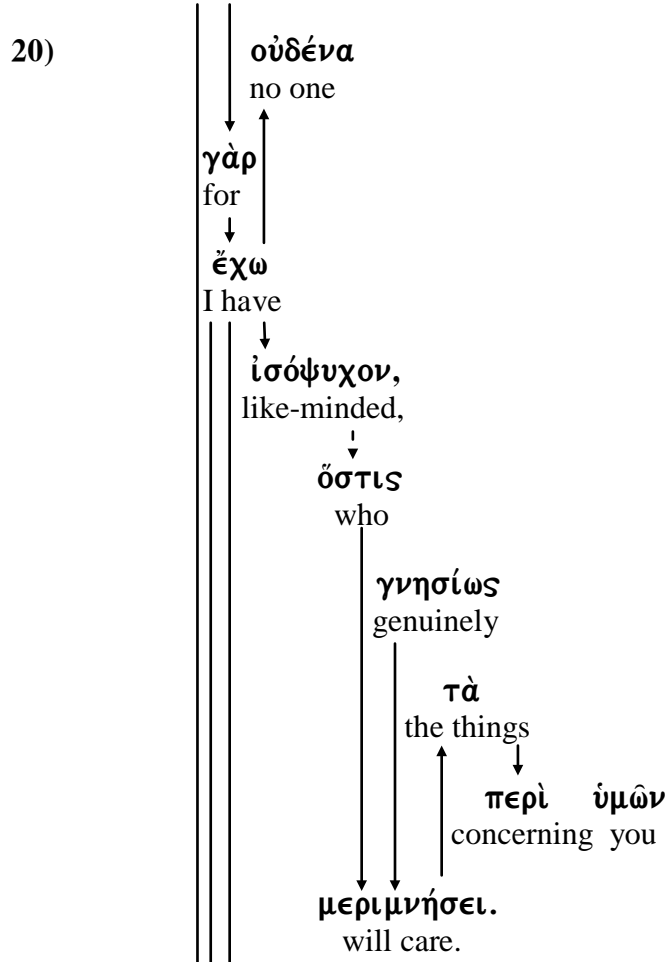
Diagram

19)



Philippians 2:19-24

Diagram (continued)



Philippians 2:19-24

Diagram (continued)

21) cont.

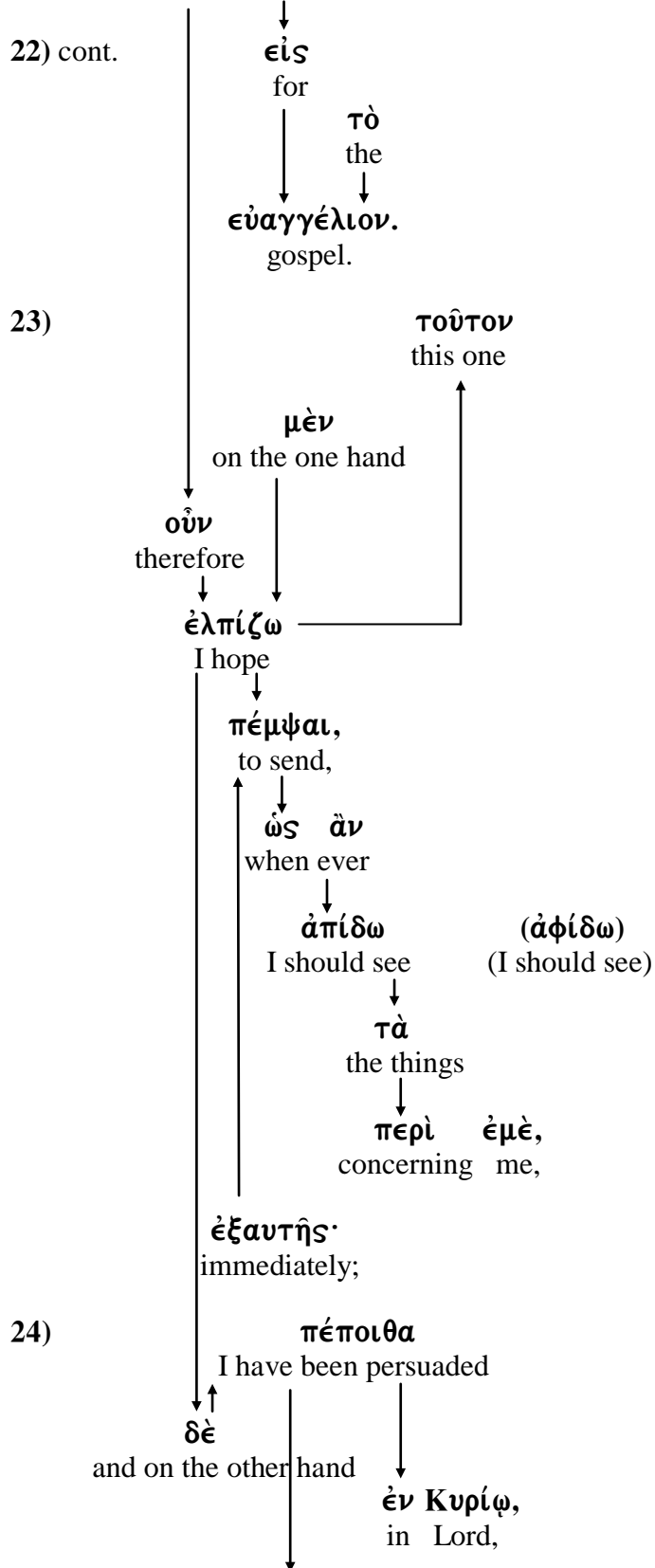
οὐ
not
↓
τὰ
the things
↓
[τοῦ]
[the]
↓
Χριστοῦ Ἰησοῦ (Χριστοῦ).
of Christ Jesus (Christ).

22)

δὲ
and
↓
τὴν
the
↓
δοκιμὴν
proof
↑
αὐτοῦ
of him
↓
γινώσκετε,
you know,
↓
ὅτι
that
↓
ὡς
as
↑
πατρὶ
to father
↓
τέκνον,
son,
↑
σὺν ἐμοὶ
with me
↑
ἐδούλευσεν
he served

Philippians 2:19-24

Diagram (continued)



Philippians 2:19-24

Diagram (continued)

24) cont.

ὅτι
that

καὶ
also

αὐτὸς
myself

ταχέως
quickly

ἐλεύσομαι
I will come

(πρὸς ὑμᾶς).
(to you).